

# 106 & 107

## Multimeters

### *Информация по безопасности*

Перейдите на сайт [www.fluke.com](http://www.fluke.com), чтобы зарегистрировать прибор, скачать руководство и получить более подробную информации.

**Предупреждение** — указывает на условия и процедуры, которые опасны для пользователя.

#### Предупреждение

**Следуйте данным инструкциям во избежание поражения электрическим током, возникновения пожара или травм:**

- **Внимательно изучите все инструкции.**
- **Перед использованием прибора ознакомьтесь со всеми правилами техники безопасности.**
- **Используйте прибор только по назначению. Неправильная эксплуатация может привести к нарушению обеспечиваемой прибором защиты.**
- **Не используйте прибор в среде взрывоопасного газа, испарений или во влажной среде.**
- **Не используйте прибор и отключите его, если он поврежден.**
- **Не используйте прибор, если в его работе возникли неполадки.**

- Осмотрите корпус перед использованием прибора. Обратите внимание на возможные трещины или сколы в пластмассовом корпусе. Внимательно осмотрите изоляцию около клемм.
- При выполнении измерений используйте только щупы, измерительные провода и адаптеры для данной категории измерения (CAT), с соответствующим допустимым напряжением и силой тока.
- Вначале измерьте известное напряжение, чтобы убедиться в исправности прибора.
- Не используйте поврежденные измерительные провода. Осмотрите измерительные провода на предмет повреждения изоляции и измерьте известное напряжение.
- Ограничьте измерения определенной категорией измерения, напряжением или показаниями тока.
- Не превышайте номинальное напряжение между клеммами или между клеммами и заземлением.
- Не используйте функцию HOLD (удержание) для измерения неизвестных потенциалов. Если функция HOLD включена, показания на дисплее остаются неизменными при измерении другого потенциала.
- Не дотрагивайтесь до клемм с напряжением > 30 В (среднеквадратичная величина переменного тока), 42 В (пиковая нагрузка) или 60 В (постоянный ток).
- Не используйте измерительные провода, если они повреждены. Осмотрите измерительные провода на предмет наличия повреждения изоляции, оголенных участков и признаков износа. Проверяйте провода на обрыв.
- Пальцы должны находиться за защитными упорами для пальцев на щупе.
- Перед открытием дверцы отсека элементов питания отсоедините все щупы, измерительные провода и дополнительные принадлежности.

- Не выходите за пределы допустимой категории измерений (CAT), соответствующей компоненту прибора, щупу или принадлежности с самой низкой категорией.
- Отключите входные сигналы перед очисткой прибора.
- Используйте только одобренные сменные детали.
- Используйте только одобренные сменные предохранители.
- Для ремонта прибора обратитесь к сертифицированному специалисту.
- Извлеките элементы питания, если прибор не используется длительное время, или если температура хранения превышает 50 °С. Если элементы питания остаются в устройстве, они могут потечь и повредить прибор.
- Если загорелся индикатор низкого заряда батарей, их необходимо заменить. Это позволит избежать ошибок в измерениях.

Для безопасной работы и обслуживания в случае течи аккумулятора отремонтируйте Устройство перед использованием.

## **Общие характеристики**

Максимальное напряжение между любой клеммой и заземлением: 600 В

Дисплей (ЖК) ..... с разрядностью 6000, скорость обновления — 3 раза/с

Тип батарей ..... 2 AAA, NEDA 24A, IEC LR03

Время работы от батарей ..... Минимум 200 часов.

Источник

Рабочая ..... от 0 °С до 40 °С

Хранения ..... от -30 °С до 60 °С.

**Относительная влажность**

При работе Влажность.....	Без конденсации при температуре менее $<10^{\circ}\text{C}$ $\leq 90\%$ при температуре от $10^{\circ}\text{C}$ до $30^{\circ}\text{C}$ ; $\leq 75\%$ % при температуре от $30^{\circ}\text{C}$ до $40^{\circ}\text{C}$
Рабочая влажность, 40 МΩ Диапазон.....	$\leq 80\%$ при температуре от $10^{\circ}\text{C}$ до $30^{\circ}\text{C}$ ; $\leq 70\%$ при температуре от $30^{\circ}\text{C}$ до $40^{\circ}\text{C}$

**Высота над уровнем моря**

Рабочая.....	2000 м
Хранения.....	12000 м

**Температурный коэффициент** ..... 0,1 x (указанная точность)// $^{\circ}\text{C}$  ( $<18^{\circ}\text{C}$  или  $>28^{\circ}\text{C}$ )

**Защита в виде плавкого предохранителя для токовых входов** 11A,

1000В Fast, только деталь, указанная Fluke

**Размер (ВxШxД)**..... 142 мм x 69 мм x 28мм

**Вес**..... 200 г

**Степень защиты IP** ..... IEC 60529: IP 40

**Безопасность** ..... IEC 61010-1: 600 В CAT III, уровень загрязнения  
2

**Электромагнитная обстановка** ..... IEC 61326-1: Portable

**Электромагнитная совместимость** ..... Относится к использованию только в Корее.  
Оборудование класса А (Промышленное  
передающее оборудование и оборудование для  
общения)<sup>[1]</sup>

[1] Данный прибор соответствует требованиям к промышленному (класс А) оборудованию, работающему с электромагнитными волнами, и продавцы и пользователи должны обратить на это внимание. Данное оборудование не предназначено для бытового использования, только для коммерческого.

Табл. 1. Символы

	AC (переменный ток)		Заземление
	DC (постоянный ток)		Предохранитель
	Постоянное или переменное напряжение		Емкость
	Опасность. Важная информация См. руководство		Диод
	Батарея	CAT II	КАТЕГОРИЯ ИЗМЕРЕНИЙ II охватывает измерения в цепях, подключенных напрямую к точкам распределения (электрическим розеткам и т.д.) низковольтной сети.
CAT III	КАТЕГОРИЯ ИЗМЕРЕНИЙ III применима для тестовых и измерительных цепей, подключенных к распределительной части низковольтных сетей здания.	CAT IV	КАТЕГОРИЯ ИЗМЕРЕНИЙ IV охватывает измерения в цепях, подключенных к низковольтному вводу электросети здания.
	Соответствует требованиям стандартов безопасности США.		Соответствует директивам ЕС.
	Соответствует стандартам электромагнитной совместимости (EMC) Южной Кореи		Проверено и лицензировано службами "TUV Product"
	Данный прибор соответствует требованиям к маркировке директивы WEEE (2002/96/EC). Данная метка указывает, что данный электрический/электронный прибор нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Тип продукта: согласно типам оборудования, перечисленным в Дополнении I директивы WEEE, данный продукт имеет категорию 9 "Контрольно измерительные приборы". Не утилизируйте данный прибор вместе с неотсортированными бытовыми отходами. По вопросам утилизации обратитесь к веб-сайту Fluke.		

## ***ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ И ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ***

Fluke гарантирует отсутствие дефектов материала и изготовления на период один год с момента приобретения. Настоящая Гарантия не распространяется на предохранители, разовые батарейки, а также на случаи повреждения в результате несчастных случаев, небрежного обращения, внесения конструктивных изменений, повышенной загрязненности, ненадлежащего использования, обращения и ненадлежащих условий эксплуатации. Дилеры не имеют права предоставления каких-либо других гарантий от имени Fluke. Для получения гарантийного сервисного обслуживания в течение гарантийного периода обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр Fluke для получения подтверждения на возврат, затем отправьте продукт в этот сервисный центр с описанием проблемы.

ЭТО ВАША ЕДИНСТВЕННАЯ ГАРАНТИЯ. НАСТОЯЩИМ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ, ПРЯМО ИЛИ КОСВЕННО, НИКАКИХ ДРУГИХ ГАРАНТИЙ, КАК, НАПРИМЕР, ГАРАНТИИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЁННЫХ ЦЕЛЕЙ. FLUKE НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА СПЕЦИАЛЬНЫЕ, СЛУЧАЙНЫЕ ИЛИ КОСВЕННЫЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ ИЛИ УЩЕРБ, ВКЛЮЧАЯ ПОТЕРЮ ДАННЫХ, ЯВИВШИХСЯ РЕЗУЛЬТАТОМ КАКИХ-ЛИБО ДЕЙСТВИЙ ИЛИ ПРЕДПОЛОЖЕНИЙ. Поскольку некоторые государства или страны не допускают исключения или ограничения косвенной гарантии или исключения и ограничения случайных или косвенных повреждений, ограничения этой гарантии могут не действовать в отношении вас.

Fluke Corporation  
P.O. Box 9090  
Everett, WA 98206-9090  
U.S.A.

Fluke Europe B.V.  
P.O. Box 1186  
5602 BD Eindhoven  
The Netherlands